

## Decizia Juriului for dispute CAC-ADREU-007157

Case number **CAC-ADREU-007157**

Time of filing **2016-07-03 22:21:03**

Domain names **cadelix.eu**

### Case administrator

**Lada Válková (Case admin)**

### Complainant

Organization **Ștefan Călin Turdean (Cadelix Software SRL)**

### Respondent

Organization **Andrei Popa (Sc Xdata Consulting Srl)**

INTRODUCEȚI INFORMAȚII DESPRE ALTE PROCEDURI LEGALE CUNOSCUTE JURIULUI CARE AȘTEAPTĂ SAU ÎN CARE S-A LUAT O DECIZIE ȘI CARE AU LEGĂTURĂ CU NUMELE DE DOMENIU DISPUTAT

Se invocă de către Reclamant, dosarul nr.105/1371/2014 aflat pe rolul Tribunalului Specializat Mureș, care a fost soluționat de către instanța sesizată prin hotărârea nr. 155/2015 din 15.12.2015, prin care, Popa Andrei, administratorul Pârâtului, a fost exclus din societatea Cadelix Software SRL. Reclamantul mai invocă că prin cererea introductivă din acest dosar, a existat si un capat de cerere referitor la numele de domeniu în litigiu - cadelix.eu - care a fost respins, întrucât Pârâta X-data Consulting SRL nu avea calitate procesual pasivă în cauză. Nicio informație de pe portalul instanțelor de judecată din România - Portaljust.ro - referitoare la acest dosar nu confirmă existența unui asemenea capăt de cerere.

#### FONDUL REAL

Reclamantul are numele comercial Cadelix Software SRL și a fost înființat în 2001.

Numele de domeniu în litigiu este [www.cadelix.eu](http://www.cadelix.eu) si a fost înregistrat de către Pârât în 26 februarie 2009.

#### A. RECLAMANT

Prin cererea sa, Reclamanta susține că:

1. Numele comercial al Reclamantei conține termenul Cadelix care este replicat în numele de domeniu în litigiu.
2. Acest nume comercial a fost promovat alături de denumirea societății Cadelix Software SRL și de site-ul [www.cadelix.eu](http://www.cadelix.eu) la diverse târguri și expoziții ce au avut loc la București (târgul internațional Bife-SIM), Cluj-Napoca și Târgu- Mureș.
3. A dezvoltat și înregistrat pe numele său la ORDA (Oficiul Român pentru Drepturile de Autor) un program pe calculator numit LxCad, dedicat proiectării asistate de calculator, cu aplicare în industria mobilei.
4. Pe pagina Facebook a CADelix Software apare denumirea societății, adresa sediului ei social și referința la adresa Internet <http://www.cadelix.eu/>
5. Datele de identificare ce apar pe pagina „Contact” a site-ului care poate fi accesat prin accesarea numelui de doemniu în dispută - [www.cadelix.eu](http://www.cadelix.eu) - aparțin societății Cadelix Software SRL iar inscripționarea „Copyright© 2016 Cadelix Software” apare în partea de jos a fiecărei pagini a acestui site
6. Andrei Popa - administratorul Pârâtului, care a avut calitatea de asociat în cadrul Reclamantului a fost exclus din societatea Cadelix Software SRL prin Sentința 155/2015 pronunțată de Tribunalul Specializat Mureș la 15.12.2015 în dosarul Nr.105/1371/2014
7. Deținerea de către societatea Xdata Consulting SRL a domeniului [cadelix.eu](http://cadelix.eu) induce confuzie în rândul utilizatorilor Internet fiindcă aceeași societate deține și o altă pagină la care trimite de domeniul internet [x-data.ro](http://x-data.ro) și unde apare înscris numele societății Xdata Consulting SRL, datele sale de contact care coincid cu cele publicate pe site-ul [www.cadelix.eu](http://www.cadelix.eu) , apoi un element grafic color schițând o piesă de mobilier care se regăsește asemănător și pe fluturașii dedicați promovării produsului LxCad iar în final apare și inscripția „We support and develop: [www.cadelix.eu](http://www.cadelix.eu)”.
8. Utilizarea de către Xdata Consulting a site-ului [www.cadelix.eu](http://www.cadelix.eu) induce confuzie printre utilizatorii Internet cu atât mai mult cu cât la secțiunea „Manual” a acestui site apare fereastra de dialog „Contract de licență” unde la secțiunea DREPT DE AUTOR se arată explicit: "XData Consulting declară că deține toate drepturile de distribuire a Kitului." deși Certificatul ORDA arată că dreptul de autor aparține cu adevărat societății Cadelix Software SRL. Aceleasi informații care induc în eroare apar și în manualul de utilizare a produsului LxCad
9. Înregistrare mărcii CADelix ar fi urmat să fie făcută de către Andrei Popa, în perioada când acesta era asociat în Reclamantă.

10. Solicitarea Reclamantului de transfer al numelui de domeniu în litigiu se conformează Regulilor de Soluționare Alternativă a Disputei .eu („Reguli ADR”) așa cum sunt enunțate la paragraful B1 (b) (10) (i) A. fiindcă dreptul societății Cadelix Software SRL de a-și publica datele sale de identificare, pe pagina de Internet proprie este câștigat prin însăși dobândirea personalității ei juridice, prin semnarea actului constitutiv.

11. Solicitarea Reclamantului de transfer al numelui de domeniu în litigiu conformează și celor enunțate la paragraful B1 (b) (10) (i) B. din aceleași „Reguli ADR”, Pârâtul înregistrând numele domeniu în litigiu fără un interes legitim fiindcă d-nul Popa Andrei care este reprezentantul legal al acestei societăți dar și semnatarul actului constitutiv al Cadelix Software SRL, știa la data când a rezervat domeniul cadelix.eu sau trebuia să știe deja, că participația în societatea Cadelix Software SRL va căuta să o dobândească el însuși ca persoană fizică iar nu prin societatea sa X-data Consulting SRL și prin urmare rezervarea numelui de domeniu cadelix.eu trebuia să o facă eventual ca persoană fizică Popa Andrei iar nu în calitate de reprezentant legal al societății sale Xdata Consulting SRL.

12. Solicitarea Reclamantului de transfer al numelui de domeniu în litigiuse mai conformează și celor enunțate la paragraful B1 (b) (10) (i) C. din „Reguli ADR”, numele de domeniu cadelix.eu fiind folosit în prezent cu rea-credință fiindcă Pârâtul, administrat de d-nul Popa Andrei, caută prin această păstrare în deținerea sa a domeniului în dispută să compromită eforturile de promovare și imaginea pe piață a Reclamantei Cadelix Software SRL în care și reprezentantul legal al Pârâtului avea cândva o participație aproape majoritară dar pe care a pierdut-o ulterior pe cale judiciară.

#### B. PĂRĂT

Deși notificat procedural, Pârâtul nu a formulat un răspuns în termenul în care i s-a pus în vedere.

#### DISCUȚII ȘI CONSTATĂRI

Pe 16 martie 2016 și pe 6 iunie 2016, Reclamantul a depus prin intermediul Comunicărilor non standard, documente în susținerea afirmațiilor sale din Plângere așa cum a fost modificată. În conformitate cu Paragraful B8 din Regulile ADR. Juriul admite aceste documente și precizări suplimentare depuse de către Reclamant, considerând-le pertinente cauzei.

În conformitate cu Paragraful B11(d)(1) din Regulile ADR, Juriul va pronunța o decizie încuviințând capetele de cerere solicitate în baza Regulilor Procedurale, în cazul în care Reclamantul dovedeste în procedura de față de soluționare alternativă a disputelor - ADR - că:

(i) numele de domeniu este identic sau similar până la confuzie cu un nume prin raport la care un drept este recunoscut sau stabilit în baza dreptului național și/sau a dreptului european; și fie

(ii) numele de domeniu a fost înregistrat de Pârât fără a avea drepturi sau interese legitime în acesta; sau

(iii) numele de domeniu a fost înregistrat sau este utilizat cu rea credință.

Și prin Articolul 21(1) of the Regulamentul Comisiei (EC) 874/2004 din 28 Aprilie 2004 c se reglementează în același sens.

Pentru a ajunge la constatările din prezenta procedură, Juriul a considerat susținerile Reclamantului și dovezile depuse de către acesta în anexă și în conformitate cu articolul B7(a) din Regulile ADR, a luat în considerare și deciziile ADR în cazuri similare.

#### I. Condiția prevăzută la paragraful B11(d)(1)(i) din Regulile ADR

Numele de domeniu în litigiu include integral elementul dominant al numelui comercial al Reclamantului - CADELIX, care mai conține și termenul descriptiv obiectului său de activitate - software. Conform art. B11 (d)(1)(i) Din Regulile ADR, numele de domeniu în litigiu este identic sau similar până la confuzie cu numele comercial al Reclamantului, prin care raport cu care Reclamantul deține un drept de proprietate intelectuală caracterizat prin exclusivă folosință de către deținător..

Adăugarea codului .eu ca parte a numelui de domeniu în litigiu nu asigură distinctivitatea numelui de domeniu prin raportare la mărcile Reclamantului.

Având în vedere cele de mai sus, Juriul constată că numele de domeniu în litigiu este "identic și similar până la confuzie" cu numele comercial "Cadelix Software SRL" cu privire la care Reclamantul are drepturi în conformitate cu paragraful B.11(d)(1) din Regulile ADR.

#### II. Condiția prevăzută de paragraful B11(d)(1)(ii) din Regulile ADR:

Conform paragrafului B11(d)(1)(ii) din Regulile ADR, Pârâtul nu pare prima facie să aibă drepturi și interese legitime în legătură cu numele de domeniu în litigiu. În acest sens, nu se poate stabili din probatoriul administrat în cauză că înainte de orice notificare a litigiului, Pârâtul a utilizat numele de domeniu în legătură cu o ofertă de bunuri sau servicii legitime și nici că ar fi fost cunoscut ca societate, organizație sau persoană fizică conform numelui de domeniu în litigiu.

Toate informațiile existente pe web site-ul la care trimite numele de domeniu în litigiu se referă la Reclamant, iar din probatoriul depus în susținerea Plângerii nu rezultă că acesta din urmă ar fi autorizat în mod expres Pârâtul să înregistreze și să folosească numele de domeniu în litigiu.

Calitatea de asociat a lui Andrei Popa în cadrul Reclamantului, nu justifică un interes sau drept legitim în înregistrarea și utilizarea numelui de domeniu în litigiu de către o societate care este administrată de acest asociat. Mai mult excluderea acestuia pe cale judiciară din Reclamant confirmă lipsa unui interes sau drept legitim în înregistrarea și utilizarea numelui de domeniu în litigiu care replică numele comercial al Reclamantului și utilizează informații referitoare la Reclamant și la produsele acestuia. Prezența acestor informații pe website-ul menționat nu face decât să inducă în eroare utilizatorii de internet cu privire la asocierea Pârâtului cu Reclamantul.

Deși sesizat procedural corect, Pârâtul nu a răspuns alegerilor Reclamantului și nu a contestat vreuna din afirmațiile Reclamantului.

Față de cele arătate, Juriul constată că Pârâtul nu deține drepturi sau interese legitime în sensul paragrafului B11(d)(1)(ii) din Regulile ADR.

Avand in vedere constatările făcute, Juriul consideră că numa este nevoie să cerceteze dacă Pârâtul a înregistrat sau utilizat numele de domeniu în litigiu, întrucât condițiile prevăzute la paragrafele B11(d)(1)(i) și (ii) sunt îndeplinite.

Totodată, având în vedere că Reclamantul este persoană juridică de drept român cu sediul în România, Juriul apreciază că Reclamantul îndeplinește criteriile de eligibilitate prevăzute de articolul 4.2(b) din Regulamentul (EC) Nr 733/2002 la care se referă și articolul 22.11 din Regulamentul Comisiei (EC) 874/2004. Reclamantul este, în opinia Juriului, îndreptățit să i se acorde transferul numelui de domeniu în litgiu.

DECIZIE

Pentru toate motivele anterioare, în conformitate cu prevederile paragrafelor B12 (b) și (c) ale Regulilor, Juriul ordonă ca

numele domeniului CADELIX.EU să-i fie transferat Reclamantului.

PANELISTS

|      |                      |
|------|----------------------|
| Name | Beatrice Onica Jarka |
|------|----------------------|

DATA DECIZIEI JURIULUI 2016-07-03

Summary

REZUMATUL ÎN LIMBA ENGLEZĂ AL DECIZIEI ESTE ATAȘAT AICI CA ANEXA 1

I. Disputed domain name: cadelix.eu

II. Country of the Complainant: Romania, country of the Respondent: Romania

III. Date of registration of the domain name: 26 February 2009

IV. Rights relied on by the Complainant (Art. 21 (1) Regulation (EC) No 874/2004) on which the Panel based its decision:

(i) business identifier;

(ii) company name.

V. Response submitted: No

VI. Domain name is confusingly similar to the protected right of the Complainant as the disputed domain name incorporates the dominant element of the commercial name - business identifier of the Complainant.

VII. Rights or legitimate interests of the Respondent (Art. 21 (2) Regulation (EC) No 874/2004):

1. NO
2. Why: There is no express authorisation from the Complainant to the Respondent to register and use the disputed domain name. Moreover, the administrator of the Respondent has been excluded judicially as shareholder from the Complainant.

VIII. Bad faith of the Respondent (Art. 21 (3) Regulation (EC) No 874/2004):  
not considered

IX. Other substantial facts the Panel considers relevant:

-

X. Dispute Result: Transfer of the disputed domain name

XI. Procedural factors the Panel considers relevant: Lack of response from the Respondent

XII. [If transfer to Complainant] Is Complainant eligible? Yes